

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR35

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR35

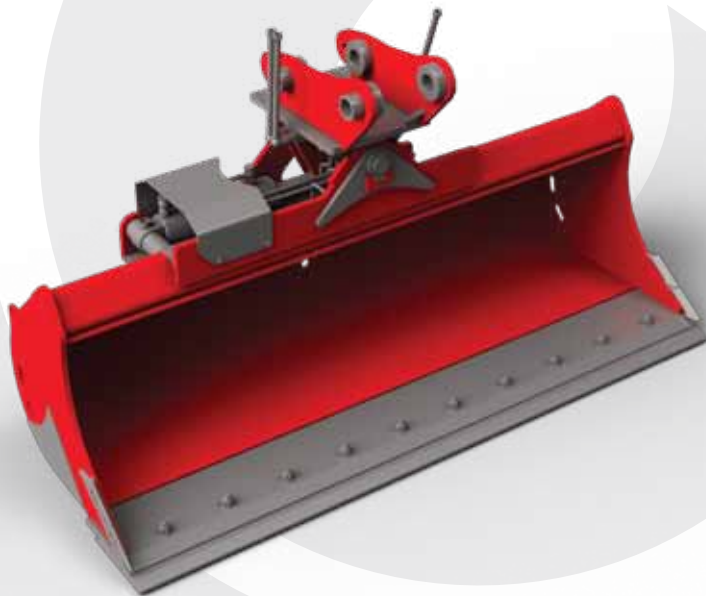
The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and a bolted underblade makes it particularly suitable for works on erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR35

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivellement. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR35

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

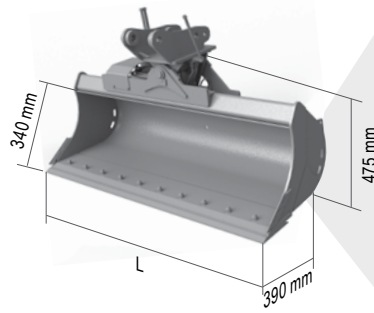
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cyneumatique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

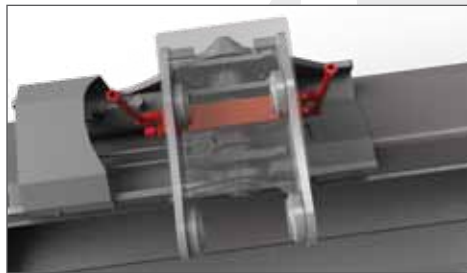
For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg *	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
800	90	75	AF/AR/CS
800	90	75	CR/CS Janus/S
800	90	75	CW
1000	104	96	AF/AR/CS
1000	104	96	CR/CS Janus/S
1000	104	96	CW
1200	114	91	AF/AR/CS
1200	114	91	CR/CS Janus/S
1200	114	91	CW

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



KITTUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT

Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX

Installation optionale dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connexion hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connexion à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS

Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



L/mm
800
1000
1200

RASOIO

Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR

While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR

En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE

Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

AR15



CR15



CS10



CS10 JANUS



PL20 PIN LOCK



CW05 AUTOLOCK



ADATTATORE S - ADAPTER S
AUFNAHMES - ADAPTEURS S



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR40

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR40

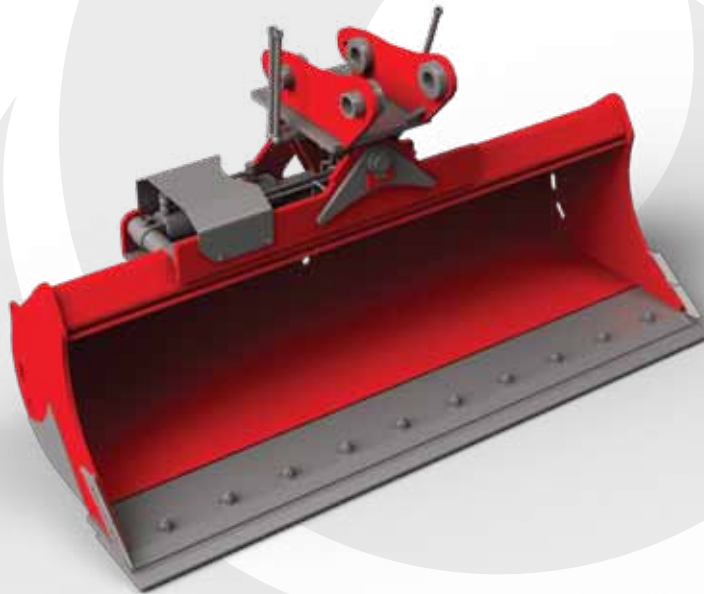
The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and a bolted underblade makes it particularly suitable for works on erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR40

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivellement. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR40

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

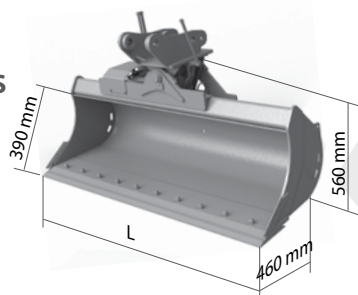
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg*	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1000	163	125	AF/AR/CS
1000	163	125	CR/CS Janus/S
1000	163	125	CW
1200	184	154	AF/AR/CS
1200	184	154	CR/CS Janus/S
1200	184	154	CW
1400	205	182	AF/AR/CS
1400	205	182	CR/CS Janus/S
1400	205	182	CW

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



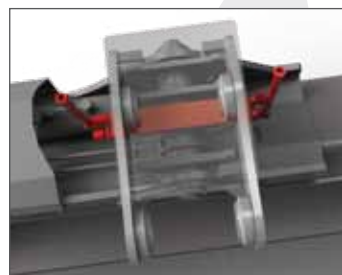
L/mm
1000
1200
1400

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT
 Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connection hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connection à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.



TON
1,8-2,5

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR40

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellazione. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR40

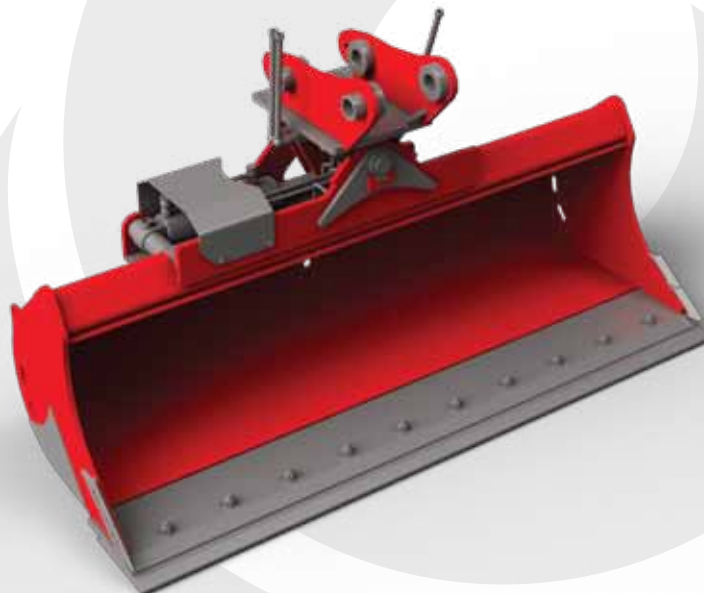
The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR40

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivellement. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR40

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschnitten gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematics, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

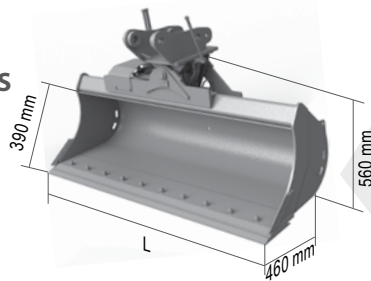
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cinématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



- Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg*	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1000	163	125	AF/AR/CS
1000	163	125	CR/CS Janus/S
1000	163	125	CW
1200	184	154	AF/AR/CS
1200	184	154	CR/CS Janus/S
1200	184	154	CW
1400	205	182	AF/AR/CS
1400	205	182	CR/CS Janus/S
1400	205	182	CW

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



L/mm
1000
1200
1400

RASOIO

Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR

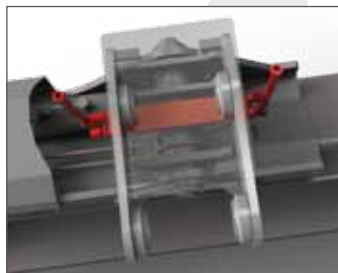
While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR

En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE

Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



KIT TUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT

Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX

Installation optionale dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connection hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connection à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS

Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



RINFORZO LUNETTA

Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL

It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT

Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG

Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

AR40



CR40



CS30



CS30 JANUS



PL40 PIN LOCK



CW05 AUTOLOCK



ADATTATORE S - ADAPTER S
AUFNAHMES - ADAPTEURS



TON
2,5-4,0

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR45

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR45

The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR45

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivellement. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR45

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

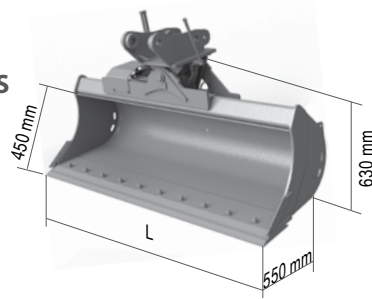
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg*	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1200	225	213	AF/AR/CS
1200	225	213	CR/CS Janus/S
1200	225	213	CW
1400	251	254	AF/AR/CS
1400	251	254	CR/CS Janus/S
1400	251	254	CW
1500	262	274	AF/AR/CS
1500	262	274	CR/CS Janus/S
1500	262	274	CW

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



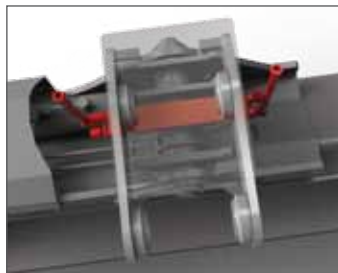
L/mm
1200
1400
1500

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT
 Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connexion hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connexion à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.



TON
4,0 - 5,0

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR50

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR50

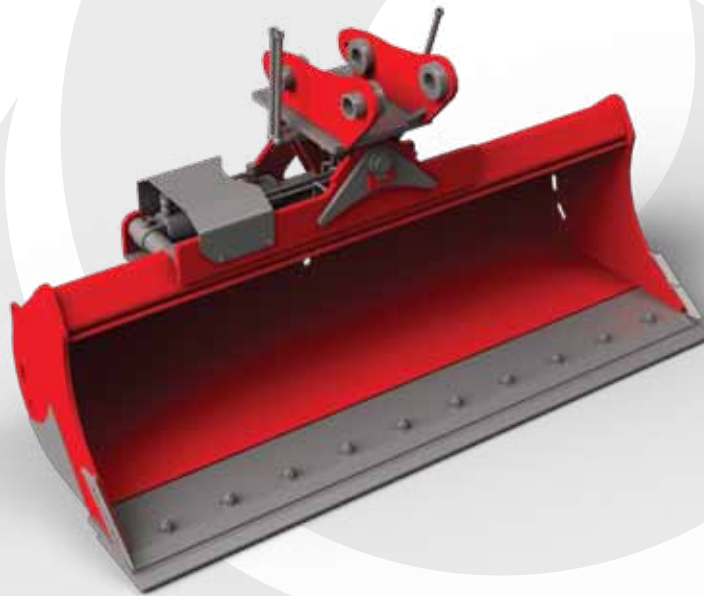
The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR50

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR50

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschnitten gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

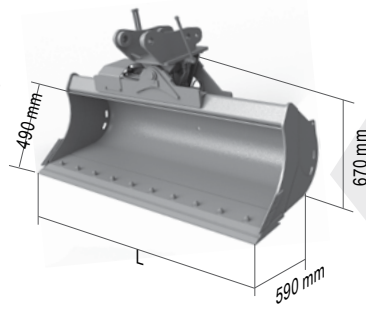
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cyneumatique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg*	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1200	249	250	AF/AR/CS
1200	249	250	CR/CS Janus/S
1200	249	250	CW
1400	278	298	AF/AR/CS
1400	278	298	CR/CS Janus/S
1400	278	298	CW
1600	295	345	AF/AR/CS
1600	295	345	CR/CS Janus/S
1600	295	345	CW
1800	323	392	AF/AR/CS
1800	323	392	CR/CS Janus/S
1800	323	392	CW

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



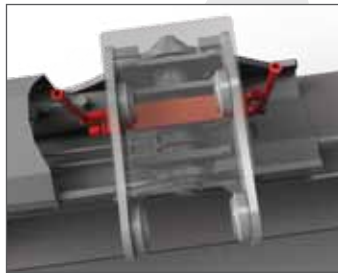
L/mm
1200
1400
1600
1800

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT
 Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionale dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connexion hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connexion à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

AR50



CR50



CS80



CS80 JANUS



PL60 PIN LOCK



ADATTATORE - ADAPTERS
AUFNAHMES - ADAPTEURS



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR50

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR50

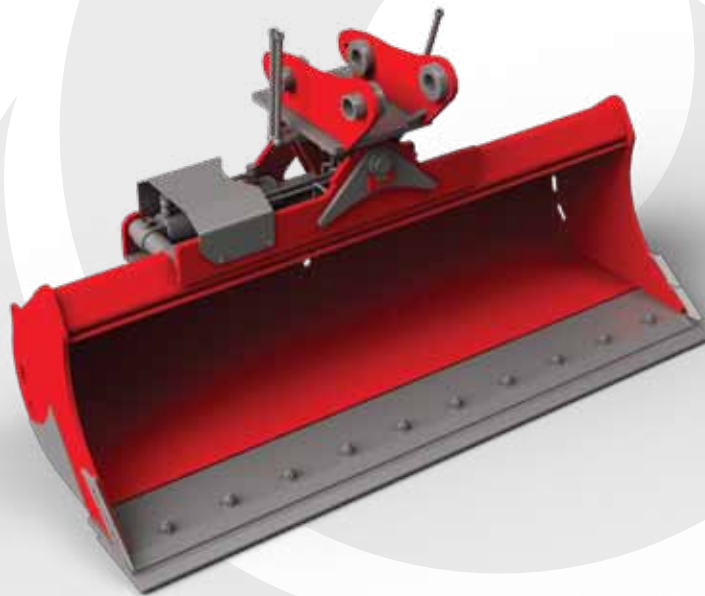
The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR50

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR50

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

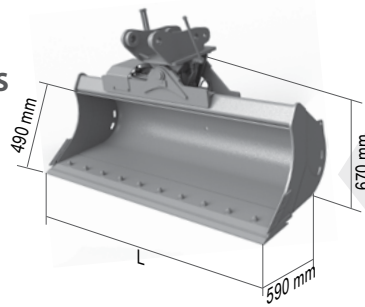
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour le grâce à son système cinématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

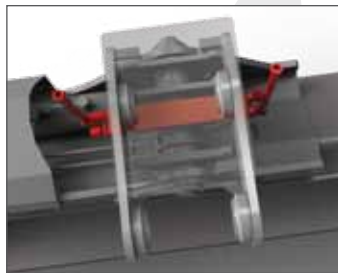
For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg*	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1200	249	250	AF/AR/CS
1200	249	250	CR/CS Janus/S
1200	249	250	CW
1400	278	298	AF/AR/CS
1400	278	298	CR/CS Janus/S
1400	278	298	CW
1600	295	345	AF/AR/CS
1600	295	345	CR/CS Janus/S
1600	295	345	CW
1800	323	392	AF/AR/CS
1800	323	392	CR/CS Janus/S
1800	323	392	CW

* peso vasca escluso di attacco e denti
 * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents
 * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT
 Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionale dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connexion hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connexion à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



L/mm
1200
1400
1600
1800

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

AR70



CR70



CS80



CS80 JANUS



PL60 PIN LOCK



CW10 AUTOLOCK



ADATTATORE - ADAPTERS
AUFNAHME - ADAPTATEURS



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR55

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR55

The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR55

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. idéal pour la finition et le nivelage. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR55

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

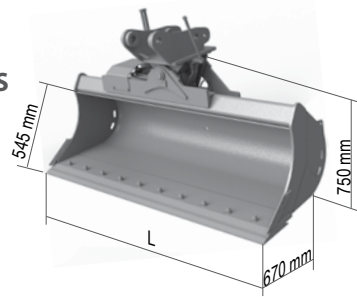
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
 Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg*	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1200	336	326	AF/AR/CS
1200	336	326	CR/CS Janus/S
1200	336	326	CW
1400	372	387	AF/AR/CS
1400	372	387	CR/CS Janus/S
1400	372	387	CW
1600	408	447	AF/AR/CS
1600	408	447	CR/CS Janus/S
1600	408	447	CW
1800	444	507	AF/AR/CS
1800	444	507	CR/CS Janus/S
1800	444	507	CW

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



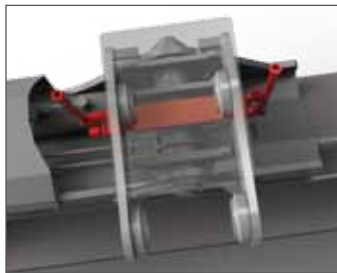
L/mm
1200
1400
1600
1800

RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT
 Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionnelle dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connexion hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connection à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.



TON
7,5-10,0

BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR60

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR60

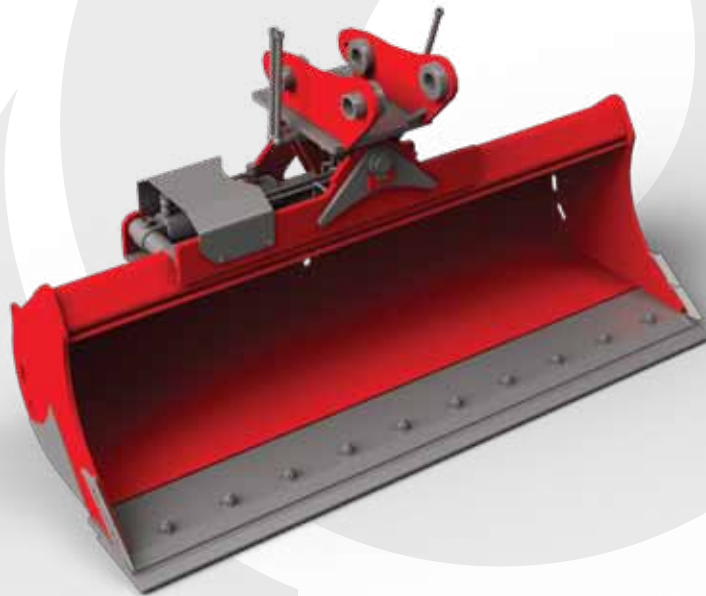
The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR60

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivellement. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR60

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschnitten gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematics, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

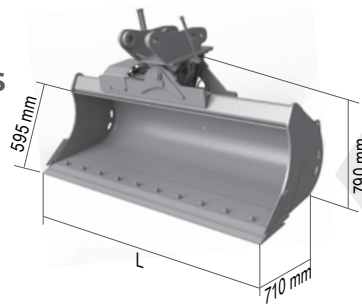
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lè grâce à son système cinématique hydraulique.

SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



- Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com
- Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

L/mm	Kg*	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1200	385	367	AF/CS
1200	385	367	CR/CS Janus/S
1200	385	367	CW
1400	426	436	AF/CS
1400	426	436	CR/CS Janus/S
1400	426	436	CW
1600	466	504	AF/CS
1600	466	504	CR/CS Janus/S
1600	466	504	CW
1800	506	573	AF/CS
1800	506	573	CR/CS Janus/S
1800	506	573	CW
2000	546	641	AF/CS
2000	546	641	CR/CS Janus/S
2000	546	641	CW



L/mm
1200
1400
1600
1800
2000

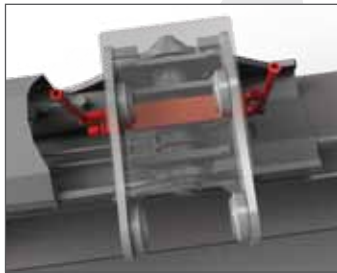
RASOIO
 Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR
 While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR
 En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE
 Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne



KIT TUBI
 Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT
 Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX
 Installation optionale dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connexion hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connection à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS
 Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



RINFORZO LUNETTA
 Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL
 It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT
 Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG
 Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

CR70



CS80



CS80 JANUS



PL100 PIN LOCK



CW10 AUTOLOCK



**ADATTATORE - ADAPTER S
 AUFNAHME S - ADAPTATEURS**



BENNA PULIZIA SCARPATE ORIENTABILE RINFORZATA SQR60

L'applicazione dei rinforzi in HB 400 nei punti di maggior usura, di taglienti laterali realizzati in fusione e di un sottolama reversibile imbullonato la rendono particolarmente adatta per lavorazioni su terreni erosivi. Ideale per lavori di finitura e livellatura. Il suo sistema oscillante permette di inclinare la vasca di 45° per lato; la valvola di blocco, montata di serie, permette di mantenere costantemente la posizione.

REINFORCED PIVOTING DITCH CLEANING BUCKET SQR60

The application of reinforcements in HB 400 in the points of major wear, of casted side knives and the application of a bolted underblade makes it particularly suitable for works on particularly erosive grounds. Ideal for finishing and levelling works. Its tilting system enables to tilt the basin by 45° for each side. The blocking valve, supplied as a standard equipment, enables to keep the position constant.

GODET DE CURAGE ORIENTABLE RENFORCÉ SQR60

Le renforcement en HB 400 sur les points de grande usure, de couteaux latéraux en fusion et une contre-lame boulonnée rendent le godet particulièrement approprié pour opérer sur des sols érosifs. Idéal pour la finition et le nivellement. Son système basculant permet d'incliner la cuve à 45° dans les deux sens. La vanne de bloc, montée de série, permet de conserver une position constante.

GRABENRÄUMLÖFFEL HYDRAULISCH VERSTÄRKT SQR60

Löffel mit einem hydraulischen Schwenkzylinder zum Ausheben und Anpassen von Banketten, Gräben, Kanälen und Böschungen. Der Schwenkbereich geht von - 45° bis + 45°. Bei diesem Löffel sind die am stärksten belasteten Stellen mit Verstärkungen aus HB 400 ausgerüstet. Verstärkungen am Boden, den Seitenteilen und gegossene Seitenschneiden gewährleisten eine hohe Verschleißfestigkeit und machen ihn für Arbeiten auf stark verschleißenden Böden geeignet. Serienmäßig mit Druckhalteventil.



FASCE DI RINFORZO

Le fasce di rinforzo fondo orizzontali salvaguardano il fondo dall'usura aumentandone la resistenza.

REINFORCEMENT BANDS

The horizontal bottom reinforcement bands protect the bottom itself from the wear and keep the structure of the bucket unaltered.

BANDES DE RENFORCEMENT

Les bandes de renforcement horizontales protègent le fond contre l'usure et conservent inchangée la structure du godet.

OPTIMALER VERSCHLEISS-SCHUTZ

Die waagerechten Verstärkungsbänder aus HB 400-Stahl bieten optimalen Verschleißschutz und schützen die Struktur.

BASCULAMENTO

Offre la possibilità di variare grazie al suo cinematismo idraulico il piano del terreno fino a 45° per lato.

TILTING

Thanks to its hydraulic kinematism, it enables to vary the ground level by 45° for each side.

BASCULEMENT

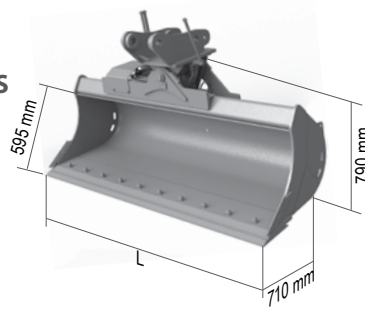
Il permet de varier le niveau du sol de 45° pour lé grâce à son système cynématique hydraulique.


SCHWENKSYSTEM

Das hydraulische Schwenksystem hat einen Schwenkbereich von - 45° bis + 45°.



CARATTERISTICHE TECNICHE
TECHNICAL DATA
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES
TECHNISCHE DATEN



L/mm	Kg *	CAP. SAE Lt SAE CAP. Lt CAP. SAE Lt SAE KAP. Lt	
1200	385	367	AF
1400	426	436	AF
1600	466	504	AF
1800	506	573	AF
2000	546	641	AF

* peso vasca escluso di attacco e denti * weight of the tank excluding attachments and teeth
 * poids du réservoir sans attache ni dents * Gewicht des Löffels ohne Anbauteile und Zähne

 Per maggiori informazioni chiamare l'ufficio commerciale al numero +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 For more information, please contact the Sales Department at +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 Pour avoir plus d'informations, contactez le Bureau Commercial au numéro +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com

 Für weitere Informationen bitte kontaktieren Sie die Vertriebsabteilung unter +39 0547 698020 - commerciale@canginibenne.com



L/mm
1200
1400
1600
1800
2000

RASOIO

Mantenendo raccolto il braccio della macchina permette di rifinire superfici in modo uniforme.

RAZOR

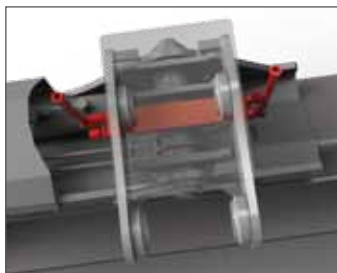
While keeping the arm of the machine closed, it enables to finish the surfaces evenly.

RASOIR

En conservant le bras de la machine fermé, il permet de finir uniformément les surfaces.

ZUBEHÖR - RÜCKENSCHNEIDE

Die Rückenschneide dient zum Abziehen und Glätten der Oberfläche.



KIT TUBI

Impianto optional installato nella benna per l'alimentazione del cilindro idraulico. Permette di avere un impianto idraulico protetto, diminuendo notevolmente la possibilità di rottura dei tubi. Collegato ad un blocco di alluminio consente di poter utilizzare due uscite a destra e due uscite a sinistra per la connessione idraulica alla macchina. Non è prevista la fornitura di tubi di collegamento alla macchina.

PIPING KIT

Optional plant installed on the bucket for the feeding of the hydraulic cylinder. It enables to have a protected hydraulic cylinder, thereby remarkably decreasing the possibility to break the pipes. Connected to an aluminium block, it enables the use of two right outlets and two left outlets for the hydraulic connection of the machine. No piping for the connection to the machine is provided.

KIT TUYAUX

Installation optionnelle dans le godet pour l'alimentation du cylindre hydraulique. Il permet d'avoir un cylindre hydraulique protégé, en réduisant la possibilité que les tuyaux se cassent. Si on les connecte à un bloc d'aluminium, il permet d'utiliser deux sorties à droite et deux sorties à gauche pour la connexion hydraulique de la machine. On ne fournit pas de tuyaux pour la connection à la machine.

ZUBEHÖR - HYDRAULIK-ANSCHLUSS

Der Kit Hydraulikblock wird benötigt um die Hydraulikschläuche ab der Löffelaufnahme anzukoppeln - je nach Position der Schnellkupplungen am Löffelstiel - rechts/rechts, rechts/links oder links/links können die Hydraulikschläuche angeschlossen werden.



RINFORZO LUNETTA

Garantisce una maggiore resistenza strutturale consigliata nelle benne con larghezza uguale o superiore a 1400 mm.

REINFORCEMENT WITH THE BEZEL

It ensures a higher structure resistance in the buckets with a width equal to or higher than 1400 mm.

LUNETTES DE RENFORCEMENT

Elle garantit plus de résistance à la benne, conseillée pour les benne de largeur égale ou supérieure à 1400 mm.

SICHEL ZUR VERSTÄRKUNG

Garantiert eine höhere Stabilität bei Wannen ab 1400 mm.

PL100 PIN LOCK

